

ÚTMUTATÓ

**A KEDVTELEÉSBŐL TARTOTT ÁLLATOK MOZGÁSÁNAK HATÓSÁGI
ELLENŐRZÉSÉHEZ
(3. Módosított változat)**

I. FOGALOM-MEGHATÁROZÁSOK

Listán szereplő/nem szereplő harmadik ország: a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló **998/2003/EK** európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: a 998/2003/EK rendelet) II. Mellékletének C. részében felsorolt/fel nem sorolt harmadik ország.

Kiemelt helyzetű tagállam: a 998/2003/EK rendelet II. Mellékletének A. részében felsorolt tagállam.

Társult, listán szereplő harmadik ország: a 998/2003/EK rendelet II. Melléklet B. részének 2. szakaszában felsorolt harmadik ország.

Visszaléptetés: eredetileg az Európai Közösség valamely tagállamából származó és útlevéllel rendelkező, valamely harmadik országba kiszállított kedvtelésből tartott állat harmadik országból történő beléptetése az Európai Közösség területére.

A Magyar Köztársaság külső határa: a Magyar Köztársaság és valamely szomszédos harmadik ország közötti államhatár-szakasz.

II. BEVEZETÉS

1. A kereskedelem általános jellemzői

Magyarország Európai Unióhoz történő csatlakozását – azaz Magyarország EU tagállammá válását – követően a kereskedelem irányultsága a korábbi állapothoz képest (export, import) megváltozott. Ennek megfelelően az EU jog különbséget tesz az egyes tagállamok közötti kereskedelem (**belső piaci kereskedelem**), az un. harmadik országból behozni kívánt (**import**), illetve valamely harmadik országba kivinni szándékozott (**export**) élőállat, állati eredetű termék, szaporítóanyag szabályozása tekintetében. Az elmondottak értelmében a korábban „export” kategóriába sorolt kereskedelmi tevékenységen belül 2004. május 1 óta lényeges különbség tapasztalható a belső piaci kereskedelem és a tényleges – az Európai Közösség területén kívülre szánt – export között, mely az adott területre vonatkozó jogi szabályozásban is tükröződik. A korábban „import” kategóriába tartozó kereskedelmi tevékenység is kettévált; csatlakozás óta különbséget teszünk a valamely másik tagállamból behozni kívánt, illetve a harmadik országból származó élőállat, állati eredetű termék, szaporítóanyag szabályozása tekintetében.

Általánosságban elmondható, hogy a **tényleges export** esetében a szállítás, kivitel feltételeit mindig a rendeltetési helyként megjelölt harmadik ország illetékes hatósága szabja meg. Az adott harmadik országra vonatkozó konkrét állategészségügyi feltételeket az ország illetékes állategészségügyi hatóságától lehet beszerezni.

Ezzel szemben **az EU valamely tagállamába történő kivitel/behozatal**, valamint **az un. harmadik országból történő behozatal (tényleges import)** tekintetében az EU egységes szabályozást vezetett be, mely állatfajonként, illetve terméktípusonként részletesen tárgyalja a belső piaci kereskedelem, illetve az import feltételeit.

2. Kereskedelmi/nem kereskedelmi célú állatmozgás közötti különbség

További lényeges szempont, hogy a kedvtelésből tartott állatfajok tekintetében az EU jog állategészségügyi szabályozása különbséget tesz a kereskedelmi és nem kereskedelmi célú állatmozgás között is.

Az említett állatfajok **kereskedelmi célú szállítását** „a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állategészségügyi követelmények megállapításáról szóló, többször módosított 92/65/EGK tanácsi irányelv” (a továbbiakban: a 92/65/EGK tanácsi irányelv), illetve az ehhez kapcsolódó végrehajtási határozatok szabályozzák, míg a **nem kereskedelmi tevékenység** feltételeit „a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet”, illetve annak módosításai, valamint a vonatkozó végrehajtási határozatok tartalmazzák.

Ugyanakkor a 998/2003/EK rendelet szerint, abban az esetben, ha valamely harmadik országból nem kereskedelmi céllal indított szállítmányokban az állatok száma meghaladja az 5 darabot, a tevékenység már kereskedelmi célúnak tekintendő, és ennek megfelelően a 92/65/EGK tanácsi irányelv hatálya alá tartozik.

III. A KEDVTELESBŐL TARTOTT ÁLLATOK MOZGÁSÁNAK IRÁNYULTSÁGAI A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG SZEMPONTJÁBÓL

1. Az egyes tagállamok közötti állatmozgás

Honnan	Hová	Megjegyzés
Magyar Köztársaság	Kiemelt helyzetű tagállam	eltérő rendelkezések!
Magyar Köztársaság	Egyéb tagállam	
Bármely tagállam	Magyar Köztársaság	

2. A Magyar Köztársaság külső határán keresztül történő állatmozgás

Honnan	Hová	Megjegyzés
Listán szereplő harmadik ország	Magyar Köztársaság	tényleges import
Listán nem szereplő harmadik ország	Magyar Köztársaság	tényleges import
Bármely harmadik országból visszaléptetés	Magyar Köztársaság	átmenet az importra és a tagállamok közötti állatmozgásra vonatkozó szabályozás között
Társult, listán szereplő harmadik ország	Magyar Köztársaság	tagállamok közötti állatmozgásnak minősül!
Bármely más tagállamból harmadik országon keresztül	Magyar Köztársaság	tagállamok közötti állatmozgásnak minősül!
Magyar Köztársaság vagy az EU bármely más tagállama	Európai Unió kívüli terület	export kategória, nincs egységes szabályozás

Amennyiben a Magyar Köztársaság külső határán keresztül belépő kedvtelésből tartott állat rendeltetési helye nem a Magyar Köztársaság, hanem valamely más tagállam, akkor az egyes tagállamok közötti állatmozgásra vonatkozó előírásokat is figyelembe kell venni az állat beléptetésekor. Abban az esetben, ha a rendeltetési tagállam kiemelt helyzetű, eltérő rendelkezéseket kell alkalmazni!

IV. A 998/2003/EK RENDELET SZERINTI KEDVTELESBŐL TARTOTT ÁLLAT FOGALMA

A 998/2003/EK rendelet I. Mellékletében felsorolt fajú állatok, amelyek tulajdonosukat vagy a tulajdonos nevében az ilyen állatokért a mozgásuk során felelős természetes személyt kísérik, és amelyeket nem eladásra vagy más tulajdonosra történő átruházásra szántak.

V. AZ ÁLLATOK AZONOSÍTÁSA

A 998/2003/EK rendelet hatályba lépésétől számított nyolcéves átmeneti időszak során az állatok akkor tekintendők azonosítottak, ha:

- tisztán olvasható **tetoválással**, vagy
- **elektronikus azonosító rendszerrel** (transzponderrel) vannak megjelölve.

Nem fogadható el a tetoválással történő azonosítás:

- ha a rendeltetési tagállam az elektronikus azonosító rendszerrel történő megjelölést kötelezően előírja (Egyesült Királyság, Írország, Málta),
- az átmeneti időszak után kizárólag az elektronikus azonosító rendszerrel történő megjelölés fogadható el.

Amennyiben a transzponder nem felel meg a **11784 ISO-szabványnak** vagy a **11785 ISO-szabvány A. mellékletének**, a tulajdonosnak vagy a tulajdonos nevében a kedvtelésből tartott állatért felelős természetes személynek *bármely vizsgálat időpontjában biztosítania kell* a transzponder leolvasásához szükséges eszközt!

VI. AZ EGYES TAGÁLLAMOK KÖZÖTTI ÁLLATMOZGÁS RÉSZLETES SZABÁLYAI

Az állat mozgása irányulhat:

- A. a Magyar Köztársaságból egy kiemelt helyzetű tagállamba,
- B. a Magyar Köztársaságból egy nem kiemelt helyzetű tagállamba,
- C. bármely tagállamból a Magyar Köztársaságba.

Megjegyzés:

A B. és C. esetben ugyanazoknak a feltételeknek kell megfelelni!

Ellenőrizni kell:

- az állat **azonosítását**,
- az állat **útlevélét** (részletesen ld.: 2003/803/EK bizottsági határozat),
- azt, hogy **3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott** állatról van-e szó.

1. Az állat mozgása egy nem kiemelt helyzetű tagállamba irányul (B. és C. eset)

a. Azonosítás:

- tetoválás vagy,
- elektronikus azonosító rendszer.

Megjegyzés:

Ha a rendeltetési tagállam előírja, csak az elektronikus azonosító rendszerrel történő megjelölés fogadható el!

b. Útlevél:

- az illetékes hatóság által megbízott állatorvos állíthatja ki,
- érvényes veszettség elleni védőoltás/ismételt védőoltás meglétének tényét kell benne igazolni.

Megjegyzés:

A veszettség elleni védőoltás érvényesnek tekinthető (részletesen ld.: 2005/91/EK bizottsági határozat):

- amennyiben adagonként legalább egy ellenanyagegységet tartalmazó inaktivált vakcinával (WHO-szabvány) végezték el a védőoltást,
- amennyiben első vakcinázás esetében a vakcinázási eljárás befejezésének időpontjától számított 21 nap eltelt,
- ismételt vakcinázás esetén a vakcinázás napjától, amennyiben az előző vakcinázást tanúsító állategészségügyi igazolás rendelkezésre áll és az ismételt vakcinát az előző vakcinázás érvényességi időszakán belül adják.

c. 3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott állat:

Abban az esetben szállítható, ha:

- az állatot útlevél kíséri és születése óta – a fertőzésnek valószínűleg kitett vadon élő állatokkal való érintkezés nélkül – a születési helyén tartózkodott vagy,
- az anyja kíséri őt, akitől még nem választották el.

2. Az állat mozgása egy kiemelt helyzetű tagállamba irányul (A. eset)

a. Azonosítás:

- elektronikus azonosító rendszer.

Megjegyzés:

Amennyiben a rendeltetési tagállam azt elfogadja, a tetoválással történő megjelölés is megfelelő (Svédország).

b. Útlevél:

- az illetékes hatóság által megbízott állatorvos állíthatja ki,

- érvényes veszettség elleni védőoltás/ismételt védőoltás meglétének tényét igazolja (érvényesség tekintetében ld.: VI.,1.,b. pont megjegyzés),
- a szérum veszettség vírus elleni ellenanyag tartalmának kimutatására irányuló vizsgálat igazolása (kivétel ld.: megjegyzés).

Megjegyzés:

A szérum ellenanyag tartalmának kimutatásával kapcsolatos követelmények:

- a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott időtartamon belül vett mintán végezték el a vizsgálatot,
- a szérum ellenanyag tartalma legalább 0,5 NE/ml,
- a vizsgálatot a 2000/258/EK bizottsági határozat alapján jóváhagyott és a többször módosított 2004/233/EK bizottsági határozatban felsorolt valamely laboratóriumban végezték el.

Nem szükséges a szérum ellenanyag tartalmának kimutatását megismételni abban az esetben, ha az ellenanyag kimutatást követően az alkalmazott vakcinák érvényességi idején belül a kérdéses állatot rendszeresen újraoltották.

c. 3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott állat:

A rendeltetési tagállam illetékes hatósága által engedélyezett egyedi eseteket leszámítva három hónaposnál fiatalabb állatok nem szállíthatók:

- a védőoltáshoz szükséges életkor elérése előtt, továbbá
- mielőtt az ellenanyag tartalom kimutatását célzó vizsgálatot végrehajtották volna (amennyiben azt a jogszabályok előírják).

VII. A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG KÜLSŐ HATÁRÁN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ ÁLLATMOZGÁS
RÉSZLETES SZABÁLYAI

A Magyar Köztársaság külső határán keresztül a kereskedelem - bevezető részben említett - valamennyi formája (belső piaci kereskedelem, export, import) megvalósulhat. Ezek típusai a következők:

1. Listán szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaságba.
2. Listán nem szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaságba.
3. Bármely harmadik országból visszaléptetés az Európai Közösség területére a Magyar Köztársaság államhatárán keresztül.
4. Társult, listán szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaságba.
5. Bármely más tagállamból harmadik országban keresztül a Magyar Köztársaságba.
6. A Magyar Köztársaságból vagy az EU bármely más tagállamából az Európai Unión kívüli területre.

Megjegyzés:

Az 1. és 2. pontban felsorolt esetek tényleges importnak minősülnek, ennek megfelelően a 998/2003/EK rendelet értelmében az állatok beléptetésekor az ellenőrzés első lépése a beléptetni kívánt állatok számának meghatározása.

Öt darab vagy annál kevesebb állat esetén az állat(ok) mozgása nem kereskedelmi célúnak tekintendő, ennek értelmében a beléptetés nem csak állategészségügyi határállomáson

keresztül történhet meg. A beléptető hatóság feladata az állat(ok) *azonosság vizsgálatának és okirat-ellenőrzésének* végrehajtása.

Amennyiben az állatok száma **ötnél több**, függetlenül attól, hogy nem kereskedelmi céllal kívánják az Európai Közösség területére beléptetni azokat, a mozgás kereskedelmi célúnak minősül és a 92/65/EGK tanácsi irányelvnek megfelelően csak állategészségügyi határállomáson keresztül, állategészségügyi hatósági ellenőrzés keretén belül léptethetők be.

A 3. és 4. pontban megjelölt esetek átmenetet képeznek a tényleges import és a tagállamok közötti állatmozgás között, amely a vonatkozó rendelkezések tekintetében is megnyilvánul.

Az 5. pontban felsorolt esetben (pl. Görögországból közúton a Magyar Köztársaság területére szállított állat esetében) az EU szabályozás nem tartalmaz külön rendelkezéseket, ennek értelmében a tagállamok közötti állatmozgásra vonatkozó előírások az irányadók.

Az 6. pontban megjelölt eset az export kategóriába tartozik. Ilyenkor a szállítás, kivétel feltételeit mindig a rendeltetési helyként megjelölt harmadik ország illetékes hatósága szabja meg (állategészségügyi export bizonyítvány), továbbá az előírt ellenőrzéseket is a kérdéses harmadik ország illetékes hatósága hajtja végre az állat(ok) beléptetésekor.

Ellenőrizni kell:

- az állat **azonosítását**,
- az állat **állategészségügyi bizonyítványát** (részletesen ld.: 2004/824/EK bizottsági határozat) vagy **útlevelét** (részletesen ld.: 2003/803/EK bizottsági határozat),
- azt, hogy **3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott** állatról van-e szó.

1. Az állat mozgása egy listán szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaság külső határán keresztül az Európai Közösségbe

Tekintettel arra, hogy a Magyar Köztársaság külső határán keresztül az Európai Közösség bármely tagállamába be lehet léptetni a szállítmányokat, beléptetéskor figyelembe kell venni, hogy a rendeltetési helyként megjelölt tagállam támaszt-e valamilyen speciális feltételt a kérdéses szállítmánnyal kapcsolatban! Attól függően, hogy a rendeltetési tagállam kiemelt vagy nem kiemelt helyzetű, eltérő rendelkezéseket kell alkalmazni.

1.1. Nem kiemelt helyzetű tagállam (pl. Magyar Köztársaság) a rendeltetési hely

a. Azonosítás:

- tetoválás vagy,
- elektronikus azonosító rendszer.

Megjegyzés:

Ha a rendeltetési tagállam előírja, csak az elektronikus azonosító rendszerrel történő megjelölés fogadható el!

b. Állategészségügyi bizonyítvány:

- egyetlen lapból áll, amelyet legalább a belépés helye szerinti tagállam nyelvén és angolul készítenek el,
- nyomtatott betűkkel, a belépés helye szerinti tagállam nyelvén vagy angolul kell kitölteni,

- a bizonyítvány I–V. részeit a származási ország illetékes hatósága által kijelölt hatósági állatorvos állítja ki és írja alá; vagy a származási ország illetékes hatósága által felhatalmazott állatorvos állítja ki és írja alá, amit az illetékes hatóság utólag igazol,
- a VI. és VII. részt adott esetben a származási országban magán-állatorvosi tevékenység gyakorlására feljogosított állatorvos tölti ki és írja alá,
- a bizonyítványt tanúsító okiratoknak vagy azok hitelesített másolatainak kell kíséreniük, beleértve az érintett állat azonosítására szolgáló adatokat, a védőoltások adatait és a szerológiai vizsgálatok eredményeit,
- a bizonyítvány a Közösségen belüli mozgáshoz a kiállítás dátumától számított négy hónapig vagy a IV. részben megadott védőoltás lejáratának dátumáig érvényes, attól függően, hogy melyik a korábbi,
- érvényes veszettség elleni védőoltás/ismételt védőoltás meglétének tényét kell benne igazolni.

Megjegyzés:

Az állategészségügyi bizonyítvány IV. részében előírt veszettség elleni védőoltás érvényesnek tekinthető (részletesen ld.: 2005/91/EK bizottsági határozat):

- ha legalább az Office International des Epizooties diagnosztikai vizsgálatokra és vakcinákra vonatkozó szabványainak kézikönyvével összhangban előállított, inaktivált vakcinával végezték el a vakcinázást,
- amennyiben első vakcinázás esetében a vakcinázási eljárás befejezésének időpontjától számított 21 nap eltelt,
- ismételt vakcinázás esetén a vakcinázás napjától, amennyiben az előző vakcinázást tanúsító állategészségügyi igazolás rendelkezésre áll és az ismételt vakcinát az előző vakcinázás érvényességi időszakán belül adják.

c. 3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott állat:

Abban az esetben léptethető be (részletesen ld.: 2004/839/EK bizottsági határozat), ha:

- az állatot útleveél kíséri és születése óta – a fertőzésnek valószínűleg kitett vadon élő állatokkal való érintkezés nélkül – a születési helyén tartózkodott vagy;
- az anyja kíséri őt, akitől még nem választották el.

Nem kiemelt helyzetű tagállamba történő továbbszállítás csak abban az esetben lehetséges, ha a kérdéses állat megfelel a VI.,1. pontban foglalt feltételeknek.

Kiemelt helyzetű tagállamba történő továbbszállítás csak abban az esetben lehetséges, ha:

- az állat 3 hónaposnál idősebb,
- a kérdéses állat megfelel a VI.,2. pontban foglalt feltételeknek.

1.2. Kiemelt helyzetű tagállam a rendeltetési hely

a. Azonosítás:

- elektronikus azonosító rendszer.

Megjegyzés:

Amennyiben a rendeltetési tagállam azt elfogadja, a tetoválással történő megjelölés is megfelelő (Svédország).

b. Állategészségügyi bizonyítvány:

- egyetlen lapból áll, amelyet legalább a belépés helye szerinti tagállam nyelvén és angolul készítenek el,
- nyomtatott betűkkel, a belépés helye szerinti tagállam nyelvén vagy angolul kell kitölteni,
- a bizonyítvány I–V. részeit a származási ország illetékes hatósága által kijelölt hatósági állatorvos állítja ki és írja alá; vagy a származási ország illetékes hatósága által felhatalmazott állatorvos állítja ki és írja alá, amit az illetékes hatóság utólag igazol,
- a VI. és VII. részt adott esetben a származási országban magán-állatorvosi tevékenység gyakorlására feljogosított állatorvos tölti ki és írja alá,
- a bizonyítványt tanúsító okiratoknak vagy azok hitelesített másolatainak kell kísérsíteniük, beleértve az érintett állat azonosítására szolgáló adatokat, a védőoltások adatait és a szerológiai vizsgálatok eredményeit,
- a bizonyítvány a Közösségen belüli mozgáshoz a kiállítás dátumától számított négy hónapig vagy a IV. részben megadott védőoltás lejáratának dátumáig érvényes, attól függően, hogy melyik a korábbi,
- érvényes veszettség elleni védőoltás/ismételt védőoltás meglétének tényét igazolja (érvényesség tekintetében ld.: VII.,1.1.,b. pont megjegyzés),
- a szérum veszettség vírus elleni ellenanyag tartalmának kimutatására irányuló vizsgálat igazolása (kivétel ld.: megjegyzés).

Megjegyzés:

A szérum ellenanyag tartalmának kimutatásával kapcsolatos követelmények:

- a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott időtartamon belül vett mintán végezték el a vizsgálatot,
- a szérum ellenanyag tartalma legalább 0,5 NE/ml,
- a vizsgálatot a 2000/258/EK bizottsági határozat alapján jóváhagyott és a többször módosított 2004/233/EK bizottsági határozatban felsorolt valamely laboratóriumban végezték el.

Nem szükséges a szérum ellenanyag tartalmának kimutatását megismételni abban az esetben, ha az ellenanyag kimutatást követően az alkalmazott vakcinák érvényességi idején belül a kérdéses állatot rendszeresen újraoltották.

c. 3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott állat:

A rendeltetési tagállam illetékes hatósága által engedélyezett egyedi eseteket leszámítva három hónaposnál fiatalabb állatok nem szállíthatók:

- a védőoltáshoz szükséges életkor elérése előtt, továbbá
- mielőtt az ellenanyag tartalom kimutatását célzó vizsgálatot végrehajtották volna (amennyiben azt a jogszabályok előírják).

FONTOS!

A VII.,1.1. és 1.2. pontban meghatározott feltételeket abban az esetben kell alkalmazni, ha:

- egy listán szereplő harmadik országból közvetlenül érkezik az állat,
- egy listán szereplő harmadik országból egy vagy több listán szereplő harmadik országon keresztül érkezik az állat,
- egy listán szereplő harmadik országból listán nem szereplő harmadik országon keresztül légi vagy vízi úton érkezik az állat.

Amennyiben egy listán szereplő harmadik országból listán nem szereplő harmadik országon keresztül nem légi vagy vízi úton (pl. közúton) érkezik az állat, a VII.,2. pontban meghatározott szigorúbb feltételeket kell alkalmazni.

2. Az állat mozgása egy listán nem szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaság külső határán keresztül az Európai Közösségbe

Tekintettel arra, hogy a Magyar Köztársaság külső határán keresztül az Európai Közösség bármely tagállamába be lehet léptetni a szállítmányokat, beléptetéskor figyelembe kell venni, hogy a rendeltetési helyként megjelölt tagállam támaszt-e valamilyen speciális feltételt a kérdéses szállítmánnyal kapcsolatban! Attól függően, hogy a rendeltetési tagállam kiemelt vagy nem kiemelt helyzetű, eltérő rendelkezéseket kell alkalmazni.

2.1. Nem kiemelt helyzetű tagállam (pl. Magyar Köztársaság) a rendeltetési hely

a. Azonosítás:

- tetoválás vagy,
- elektronikus azonosító rendszer.

Megjegyzés:

Ha a rendeltetési tagállam előírja, csak az elektronikus azonosító rendszerrel történő megjelölés fogadható el!

b. Állategészségügyi bizonyítvány:

- egyetlen lapból áll, amelyet legalább a belépés helye szerinti tagállam nyelvén és angolul készítenek el,
- nyomtatott betűkkel, a belépés helye szerinti tagállam nyelvén vagy angolul kell kitölteni,
- a bizonyítvány I–V. részeit a származási ország illetékes hatósága által kijelölt hatósági állatorvos állítja ki és írja alá; vagy a származási ország illetékes hatósága által felhatalmazott állatorvos állítja ki és írja alá, amit az illetékes hatóság utólag igazol,
- a VI. és VII. részt adott esetben a származási országban magán-állatorvosi tevékenység gyakorlására feljogosított állatorvos tölti ki és írja alá,
- a bizonyítványt tanúsító okiratoknak vagy azok hitelesített másolatainak kell kísérniük, beleértve az érintett állat azonosítására szolgáló adatokat, a védőoltások adatait és a szerológiai vizsgálatok eredményeit,
- a bizonyítvány a Közösségen belüli mozgáshoz a kiállítás dátumától számított négy hónapig vagy a IV. részben megadott védőoltás lejáratának dátumáig érvényes, attól függően, hogy melyik a korábbi,
- érvényes veszettség elleni védőoltás/ismételt védőoltás meglétének tényét igazolja (érvényesség tekintetében ld.: VII.,1.1.,b. pont megjegyzés),
- a szérum veszettség vírus elleni ellenanyag tartalmának kimutatására irányuló vizsgálat igazolása.

Megjegyzés:

A szérum ellenanyag tartalmának kimutatásával kapcsolatos követelmények:

- a szérum ellenanyag tartalma legalább 0,5 NE/ml,

- a mintavétel legalább 30 nappal a vakcinázást követően és 3 hónappal az állat mozgása előtt egy arra felhatalmazott állatorvos által történt,
- a vizsgálatot a 2000/258/EK bizottsági határozat alapján jóváhagyott és a többször módosított 2004/233/EK bizottsági határozatban felsorolt valamely laboratóriumban végezték el.

Nem szükséges a szérum ellenanyag tartalmának kimutatását megismételni abban az esetben, ha az ellenanyag kimutatást követően az alkalmazott vakcinák érvényességi idején belül a kérdéses állatot rendszeresen újraoltották.

c. 3 hónaposnál fiatalabb/nem vakcinázott állat:

A rendeltetési tagállam illetékes hatósága által engedélyezett egyedi eseteket leszámítva három hónaposnál fiatalabb állatok nem szállíthatók:

- a védőoltáshoz szükséges életkor elérése előtt, továbbá
- mielőtt az ellenanyag tartalom kimutatását célzó vizsgálatot végrehajtották volna (amennyiben azt a jogszabályok előírják).

2.2. Kiemelt helyzetű tagállam a rendeltetési hely

A beléptetést követően a rendeltetési tagállamban hatósági megfigyelés céljából el kell különíteni (karanténozni kell) a kérdéses állatot, kivéve azt az esetet, amikor az Európai Közösségbe történő belépéskor az állat megfelel a VI.,2. pontban meghatározott követelményeknek.

3. A kedvtelésből tartott állat bármely harmadik országból történő visszaléptetése az Európai Közösség területére a Magyar Köztársaság államhatárán keresztül

Attól függően, hogy az állat visszaléptetése listán szereplő vagy listán nem szereplő harmadik országból történik, a VII.,1., illetve a VII.,2. pontban foglaltak szerint kell eljárni az alábbi derogációk figyelembe vételével.

Visszaléptetéskor az előírt **állategészségügyi bizonyítvány helyett** a kedvtelésből tartott állat **útlevéllel** is mozoghat.

A listán nem szereplő harmadik országból történő visszaléptetéskor a kötelezően előírt, a szérum veszettség vírus elleni ellenanyag tartalmának kimutatására irányuló vizsgálat esetén a **3 hónapos időtartamra vonatkozó követelményt nem kell alkalmazni** akkor, ha az állat útlevelében igazolják, hogy az ellenanyag kimutatásra irányuló vizsgálatot az állat Európai Közösség területén kívülre történő mozgása előtt pozitív eredménnyel végrehajtották.

4. Az állat mozgása egy társult, listán szereplő harmadik országból a Magyar Köztársaság külső határán keresztül az Európai Közösségbe

Azon társult, listán szereplő harmadik ország tekintetében, amely:

- a kedvtelésből tartott állatok importjával kapcsolatosan a **közösségi követelményekkel legalább egyenértékű szabályozást** alkalmaz, és
- értesítette az Európai Bizottságot és a tagállamokat arról a szándékáról, hogy az **állategészségügyi bizonyítvány helyett útlevelet** kíván használni (Liechtenstein, San Marino, Svájc),

a VI. fejezetben foglalt rendelkezéseknek megfelelően kell eljárni.

Amennyiben a kérdéses társult, listán szereplő harmadik ország tekintetében az Európai Bizottság még nem ismerte el a fent említett mentességet, a kedvtelésből tartott állat beléptetésekor a VII.,1. pontban foglalt rendelkezések az irányadók (**listán szereplő harmadik országból történő beléptetés**).

VIII. KIEGÉSZÍTŐ GARANCIÁK

A 998/2003/EK rendelet hatálybalépésétől számított ötéves átmeneti időszakra vonatkozóan azon tagállamok, amelyek egyes endoparazitás (*hólyagférgesség /Echinococcosis/*) és ektoparazitás (*kullancsosság*) betegségek leküzdésére szolgáló különleges szabályokkal rendelkeztek e rendelet hatálybalépésének időpontjában, ennek tekintetében a kedvtelésből tartott állatok területükre történő belépését a nemzeti jogszabályukban előírt követelmények teljesítéséhez köthetik (pl. Finnország).

IX. ORSZÁG LISTA

A legaktuálisabb ország listát mindig „*a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet*” II. Mellékletének legutolsó módosítása tartalmazza.

X. A KEDVTELESBŐL TARTOTT ÁLLATOK MOZGÁSÁVAL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK **(2006. FEBRUÁR)**

- a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló **998/2003/EK** európai parlamenti és tanácsi rendelet,
- a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről szóló 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek Málta csatlakozására tekintettel történő módosításáról szóló **2004/650/EK** tanácsi határozat,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **592/2004/EK** bizottsági rendelet,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletnek az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **1994/2004/EK** bizottsági rendelet,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **2054/2004/EK** bizottsági rendelet,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **425/2005/EK** bizottsági rendelet,

- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **1193/2005/EK** bizottsági rendelet,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **18/2006/EK** bizottsági rendelet,
- a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az országok és területek jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló **590/2006/EK** bizottsági rendelet,
- a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményekről szóló 998/2003/EK rendelet végrehajtására irányuló átmeneti intézkedés meghozataláról szóló **2004/539/EK** bizottsági határozat,
- a kedvtelésből tartott állatoknak Bornholm sziget és Dánia egyéb részei közötti, Svédország területén keresztül történő tranzitszállítására vonatkozóan a 998/2003/EK rendelet 6. cikke által létrehozott átmeneti rendszer korlátozásáról szóló **2004/557/EK** bizottsági határozat,
- a veszettség elleni vakcinák elismeréséről szóló **94/275/EK** bizottsági határozat,
- a Bizottság **2005/91/EK** határozata azon időszak meghatározásáról, amelyet követően a veszettség elleni vakcinázás érvényesnek tekinthető,
- a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát figyelemmel kíséző szerológiai vizsgálatok egységesítéséhez szükséges szempontok megállapításáért felelős különleges intézet kijelöléséről szóló **2000/258/EK** tanácsi határozat,
- az egyes húsevő háziállatok veszettség elleni vakcinázása hatékonysági vizsgálatának laboratóriumok számára történő engedélyezéséről szóló **2004/233/EK** bizottsági határozat,
- a kutyák, macskák és görények Közösségen belüli mozgásához való útlevélminta létrehozásáról szóló, a Bizottság 2003. november 26-i **2003/803/EK** határozat,
- a kutyák, macskák és görények harmadik országból történő nem kereskedelmi célú mozgásához való egészségügyi bizonyítványminta létrehozásáról szóló, a Bizottság 2004. december 1-i **2004/824/EK** határozat, a fiatal kutyák és macskák harmadik országokból a Közösségbe irányuló nem kereskedelmi célú mozgása feltételeinek megállapításáról szóló **2004/839/EK** bizottsági határozat,
- a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásának állategészségügyi szabályairól szóló **147/2004. (X.1.) FVM rendelet**.

XI. AZ ÚTLEVÉL

Az útleveél formátuma:

(útleveél-minta ld.: 2003/803/EK bizottsági határozat)

- egységes formátumú, mérete 100 x 152 mm,
- kék színű, a felső negyedben az Európai Unió jelképével van ellátva,
- az útlevelet a kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén (nyelvein) kell elkészíteni,
- az „Európai Unió” szavakat és a kibocsátó tagállam nevét ugyanazzal a betűtípussal szedik,
- az útleveél-minta fedőlapján fel kell tüntetni a kibocsátó tagállam ISO-kódját, az útleveél-minta számát és egy egyedi számot,

- az útleveleminta oldalszámozását az egyes oldalak alján kell feltüntetni, továbbá az 1. oldalon fel kell tüntetni az átadott okirat oldalainak számát (1./[összes oldal]),
- az adatokat a kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén (nyelvein) és angolul kell feltüntetni.

Az útlevelemben ellenőrizni kell:

(a római számok az útlevelel azonos részeit jelölik)

I. A tulajdonos adatai megfelelnek-e a valóságnak.

II. Az útlevelemben szereplő leírás összhangban van-e a vizsgált kedvtelésből tartott állat nacionáléjával.

III. Az útlevelemben szereplő tetoválási szám /microchip szám megegyezik-e az állaton/állatban található tetoválási számmal/microchip számmal.

IV. Az állat rendelkezik-e érvényes veszettség elleni védőoltással.

V. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges a szerológiai vizsgálat elvégzése, ellenőrizni kell, hogy:

- a veszettség vírusa elleni ellenanyag kimutatására irányuló neutralizáció tesztet elvégezték-e,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

VI. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges az állat ektoparazita-mentesítése, ellenőrizni kell, hogy:

- az állat részesült-e kullancsellenes kezelésben,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

VII. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges az állat endoparazita-mentesítése, ellenőrizni kell, hogy:

- az állat részesült-e echinococcus-ellenes kezelésben,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

VIII. Az állat mozgatása szempontjából kötelezően előírt egyéb védőoltásra egyelőre nincs szükség.

IX. Klinikai vizsgálat elvégzése csak abban az esetben indokolt, ha az útlevelet az Európai Unión kívülre történő utazáskor, az állategészségügyi bizonyítvány helyett használják (ld.: VII. Fejezet, 3. és 4. pont).

X. Az illetékes hatóság igazolására abban az esetben van szükség, ha az útlevelet az Európai Unión kívülre történő utazáskor, az állategészségügyi bizonyítvány helyett használják, és a vonatkozó részeket nem a hatósági állatorvos állította ki.

XII. AZ ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

Az állategészségügyi bizonyítvány formátuma:

(állategészségügyi bizonyítvány-minta ld.: 2004/824/EK bizottsági határozat)

- egyetlen lapból áll, amelyet legalább a belépés helye szerinti tagállam nyelvén és angolul készítenek el,
- nyomtatott betűkkel, a belépés helye szerinti tagállam nyelvén vagy angolul kell kitölteni,
- a bizonyítvány I–V. részeit a származási ország illetékes hatósága által kijelölt hatósági állatorvos állítja ki és írja alá; vagy a származási ország illetékes hatósága

által felhatalmazott állatorvos állítja ki és írja alá, amit az illetékes hatóság utólag igazol,

- a VI. és VII. részt adott esetben a származási országban magán-állatorvosi tevékenység gyakorlására feljogosított állatorvos tölti ki és írja alá,
- a bizonyítványt tanúsító okiratoknak vagy azok hitelesített másolatainak kell kíséрниük, beleértve az érintett állat azonosítására szolgáló adatokat, a védőoltások adatait és a szerológiai vizsgálatok eredményeit,
- a bizonyítvány a Közösségen belüli mozgáshoz a kiállítás dátumától számított négy hónapig vagy a IV. részben megadott védőoltás lejáratának dátumáig érvényes, attól függően, hogy melyik a korábbi.

Az állategészségügyi bizonyítványban ellenőrizni kell:

(a római számok az állategészségügyi bizonyítvány azonos részeit jelölik)

I. A tulajdonos adatai megfelelnek-e a valóságnak.

II. Az állategészségügyi bizonyítványban szereplő leírás összhangban van-e a vizsgált kedvtelésből tartott állat nacionáléjával.

III. Az állategészségügyi bizonyítványban szereplő tetoválási szám /microchip szám megegyezik-e az állaton/állatban található tetoválási számmal/microchip számmal.

IV. Az állat rendelkezik-e érvényes veszettség elleni védőoltással.

V. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges a szerológiai vizsgálat elvégzése, ellenőrizni kell, hogy:

- a veszettség vírusa elleni ellenanyag kimutatására irányuló neutralizáció tesztet elvégezték-e,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

Ellenőrizni kell, hogy a hatósági állatorvos vagy az illetékes hatóság által felhatalmazott állatorvos adatait megadták-e, illetve, hogy az állategészségügyi bizonyítványban foglaltakat aláírásával, bélyegzőjével hitelesítette-e. Amennyiben az állategészségügyi bizonyítványt nem hatósági állatorvos állította ki, szükséges az illetékes hatóság ellenjegyzése is.

VI. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges az állat ektoparazita-mentesítése, ellenőrizni kell, hogy:

- az állat részesült-e kullancsellenes kezelésben,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

VII. Amennyiben a rendelkezések alapján szükséges az állat endoparazita-mentesítése, ellenőrizni kell, hogy:

- az állat részesült-e echinococcus-ellenes kezelésben,
- a dátum alapján még érvényben van-e.

MELLÉKLET

1. ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY-MINTA

ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
A KÖZÖSSÉGBE NEM KERESKEDELMI CÉLLAL BELÉPŐ HÁZIASÍTOTT
KUTYÁK, MACSKÁK ÉS GÖRÉNYEK SZÁMÁRA
(998/2003/EK rendelet)

*VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING THE
 EUROPEAN COMMUNITY FOR NON-COMMERCIAL MOVEMENTS (Regulation (EC) No 998/2003)*

Az állatot küldő **ORSZÁG** *COUNTRY of dispatch of the animal:* _____

A bizonyítvány sorszáma *Serial Number of the Certificate:*

I. TULAJDONOS/AZ ÁLLATOT KÍSÉRŐ FELELŐS SZEMÉLY <i>OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL</i>	
Keresztnév <i>First-Name:</i>	Vezetéknév <i>Surname:</i>
Lakcím <i>Address:</i>	
Irányítószám <i>Post-Code:</i>	Város <i>City:</i>
Ország <i>Country:</i>	Telefonszám <i>Telephone:</i>

II. AZ ÁLLAT LEÍRÁSA <i>DESCRIPTION OF THE ANIMAL</i>	
Faj <i>Species:</i>	Fajta <i>Breed:</i>
Ivar <i>Sex:</i>	Szőrzet (szín és típus) <i>Coat (colour and type):</i>
Születési dátum <i>Date of birth:</i>	

III. AZ ÁLLAT AZONOSÍTÁSA <i>IDENTIFICATION OF THE ANIMAL</i>	
Microchip száma <i>Microchip Number:</i>	
Microchip helye <i>Location of Microchip:</i>	Microchip beültetésének a dátuma <i>Date of Microchipping:</i>
Tetoválás dátuma <i>Tattoo Number:</i>	Tetoválás napja <i>Date of Tattooing:</i>

IV. VESZETTSÉG ELLENI OLTÁS <i>VACCINATION AGAINST RABIES</i>		
Az oltóanyag gyártója és neve: <i>Manufacturer and name of vaccine</i>		
Tételszám: <i>Batch Number</i>	Beoltás dátuma: <i>Vaccination date</i>	Érvényesség: <i>Valid until</i>

V. SZEROLÓGIAI VESZETTSÉGVIZSGÁLAT (ha szükséges) <i>RABIES SEROLOGICAL TEST (when required)</i>
Megtekintettem az állatra vonatkozó, _____ -n (éééé/hh/nn) levett és az EU-ban jóváhagyott laboratóriumban megvizsgált mintán elvégzett szerológiai vizsgálat eredményéről szóló hivatalos jelentést, amely megállapítja, hogy a veszettséget semlegesítő antitest-titer 0,5 NE/ml vagy annál több. <i>I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0.5 IU/ml.</i>

HATÓSÁGI ÁLLATORVOS VAGY AZ ILLETÉKES HATÓSÁG ÁLTAL FELHATALMAZOTT ÁLLATORVOS* <i>(az utóbbi esetben az illetékes hatóságnak igazolnia kell a bizonyítványt)</i> <i>OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY* (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)</i>	
Keresztnév <i>First-Name:</i>	Vezetéknév <i>Surname:</i>
Cím <i>Address:</i>	ALÁÍRÁS, DÁTUM ÉS BÉLYEGZŐ <i>SIGNATURE, DATE & STAMP:</i>
Irányítószám <i>Post-Code:</i>	
Város <i>City:</i>	
Ország <i>Country:</i>	
Telefonszám <i>Telephone:</i>	

* Nem kívánt törlendő *Delete as applicable*

AZ ILLETÉKES HATÓSÁG IGAZOLÁSA (Nem szükséges, ha a bizonyítványt hatósági állatorvos írja alá)

ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (Not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)

DÁTUM ÉS BÉLYEGZŐ DATE & STAMP:

VI. KULLANCSKEZELÉS (ha szükséges) TICK TREATMENT (when required)A termék gyártója és termék neve *Manufacturer and name of product:*

A kezelés dátuma és időpontja (éééé/hh/nn + 24 órás óra):

*Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):*Állatorvos neve *Name of Veterinarian:*Cím *Address:*ALÁÍRÁS, DÁTUM ÉS BÉLYEGZŐ *SIGNATURE, DATE & STAMP:*Irányítószám *Post-Code:*Város *City:*Ország *Country:*Telefonszám *Telephone:***VII. ECHINOCOCCUS-KEZELÉS (ha szükséges) ECHINOCOCCUS TREATMENT (when required)**A termék gyártója és termék neve *Manufacturer and name of product:*

A kezelés dátuma és időpontja (éééé/hh/nn + 24 órás óra):

*Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):*Állatorvos neve *Name of Veterinarian:*Cím *Address:*ALÁÍRÁS, DÁTUM ÉS BÉLYEGZŐ *SIGNATURE, DATE & STAMP:*Irányítószám *Post-Code:*Város *City:*Ország *Country:*Telefonszám *Telephone:***ÚTMUTATÓ MEGJEGYZÉSEK**

- Az állat azonosítását (tetoválás vagy mikrochip) ellenőrizni kell, mielőtt a bizonyítványba bármilyen bejegyzést tennének.
- A veszettség elleni vakcinának az OIE szabványoknak megfelelően előállított inaktivált vakcinának kell lennie.
- A bizonyítvány a hatósági állatorvos általi **aláírását** vagy az illetékes hatóság általi igazolását **követő 4 hónapig**, vagy a IV. részben megadott oltás lejáratainak dátumáig **érvényes**, attól függően, hogy melyik a korábbi.
- A 998/2003/EK rendelet II. mellékletében nem szereplő harmadik országokból származó vagy a beléptetésre azokban előkészített állatok nem léphetnek be Írországba, Máltára, Svédországba és az Egyesült Királyságba, sem közvetlenül, sem a II. mellékletben szereplő harmadik országokon keresztül, kivéve, ha teljesítik a nemzeti szabályokban megállapított feltételeket. Ehhez a bizonyítványhoz igazoló dokumentációt vagy annak hitelesített másolatát kell mellékelni, amelynek tartalmaznia kell az állat azonosító adatait, oltási adatait és a szerológiai vizsgálati adatait.

NOTES FOR GUIDANCE

- Identification of the animal (tattoo or microchip) must have been verified before any entries are made on the **certificate**.
- The rabies vaccine used must be an inactivated **vaccine** produced in accordance with OIE standards.
- The certificate is **valid for 4 months after signature** by the official veterinarian or endorsement by the competent authority, or until the date of expiry of the vaccination **shown** in Part IV, which ever is earlier.
- Animals from, or prepared in, third countries not listed in Annex II of regulation (EC) No 998/2003, may not enter Ireland, Malta Sweden or the UK, either directly or via another country listed in Annex II unless brought into conformity with National Rules.
- This certificate must be accompanied by supporting documentation, or a certified copy thereof, including the identification details of the animal concerned, vaccination details and the result of the serological test.

ALKALMAZANDÓ FELTÉTELEK (998/2003/EK rendelet)**A) ÍRORSZÁGTÓL, MÁLTÁTÓL, SVÉDORSZÁGTÓL ÉS AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGTÓL ELTÉRŐ TAGÁLLAMBA TÖRTÉNŐ BELÉPÉS**

- a 998/2003/EK rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országból:
Az I., II., III. és IV. részt kell kitölteni (és Finnország esetében a VII. részt).

HA AZ ÁLLATOT EZT KÖVETŐEN FINNSZÁGBA SZÁLLÍTJÁK, A VII. RÉSZT, HA ÍRORSZÁGBA, MÁLTÁRA, SVÉDORSZÁGBA VAGY AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBA, AZ V., VI. ÉS VII. RÉSZT KELL A NEMZETI SZABÁLYOKNAK MEGFELELŐEN KITÖLTENI, ÉS AZOKAT A 998/2003/EK RENDELET II. MELLÉKLETÉBEN SZEREPLŐ HARMADIK ORSZÁGBAN IS KITÖLTETNI.

B) ÍRORSZÁGBA, MÁLTÁRA, SVÉDORSZÁGBA ÉS AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBA TÖRTÉNŐ BELÉPÉS

- a 998/2003/EK rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országból:
Az I., II., III., IV., V., VI. és VII. részt kell kitölteni (a III., V., VI. és VII. résznek meg kell felelnie a nemzeti szabályoknak).
- a 998/2003/EK rendelet II. mellékletében nem szereplő harmadik országból: a bizonyítvány nem érvényes – lásd a 4. megjegyzést.

Conditions Applying (Regulation (EC) No 998/2003)**A) ENTRY IN A MEMBER STATE OTHER THAN IRELAND, MALTA, SWEDEN AND UNITED KINGDOM**

- from a third country listed in Annex II of Regulation (EC) No 998/2003: Parts I, II, III, and IV must be completed (and VII for Finland)
In case of a subsequent movement to Finland, Part VII and to Ireland, Malta, Sweden or United Kingdom, Parts V, VI and VII must be completed in compliance with national rules, and may be completed in a country listed in Annex II of Regulation (EC) No 998/2003.

B) ENTRY IN IRELAND, MALTA, SWEDEN AND UNITED KINGDOM

- from a third country listed in Annex II of Regulation (EC) No 998/2003: Parts I, II, III, IV, V, VI and VII must be completed (parts III, V, VI and VII complying with national rules)
- from a third country not listed in Annex II of Regulation (EC) No 998/2003: The certificate is not valid - See Note 4

2. ÚTLEVÉL-MINTA



**Európai Unió
[tagállam]**

**KEDVTELESBŐL
TARTOTT ÁLLAT
ÚTLEVELE**

tagállami ISO-kód + szám

tagállami ISO-kód + szám

I. TULAJDONOS

1. Vezetéknév: _____
 Keresztnév: _____
 Lakcím: _____

 Irányítószám: _____
 Város: _____
 Ország: _____

2. Vezetéknév: _____
 Keresztnév: _____
 Lakcím: _____

 Irányítószám: _____
 Város: _____
 Ország: _____

3. Vezetéknév: _____
 Keresztnév: _____
 Lakcím: _____

 Irányítószám: _____
 Város: _____
 Ország: _____

1/összes
oldal

tagállami ISO-kód + szám

II. AZ ÁLLAT LEÍRÁSA

AZ ÁLLAT FÉNYKÉPE
(választható)

1. Név*: _____
 2. Faj: _____
 3. Fajta: _____
 4. Neme: _____
 5. Születési dátum*: _____
 6. Szőrzet: _____
 (Színe és típusa)

* A tulajdonos szerint

tagállami ISO-kód + szám

III. AZ ÁLLAT AZONOSÍTÁSA

1. Microchip száma:

2. A mikrochip elhelyezésének dátuma:

3. A mikrochip helye:

4. Tetoválási szám:

5. A tetoválás dátuma:

Az azonosítást ellenőrizni kell, mielőtt új adatot jegyeznek be ezen útlevelebe

tagállami ISO-kód + szám

IV. VESZETTSÉG ELLENI OLTÁS

AZ OLTÓANYAG NEVE ÉS GYÁRTÓJA	TÉTEL- SZÁM	A BEOLTÁS DÁTUMA ¹ ÉRVÉNYESSÉGI HATÁRIDŐ IE ²	FELHATALMAZOT T ÁLLATORVOS
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

IV. VESZETTSÉG ELLENI OLTÁS

AZ OLTÓANYAG NEVE ÉS GYÁRTÓJA	TÉTEL- SZÁM	A BEOLTÁS DÁTUMA ¹ ÉRVÉNYESSÉGI HATÁRIDŐ IE ²	FELHATALMAZOTT ÁLLATORVOS
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

**V. SZEROLÓGIAI
VESZETTSÉGVIZSGÁLAT**

Megtekinttem az állatra vonatkozó,
_____ -n (év/hó/nap) levett és
az EU-ban jóváhagyott laboratóriumban
megvizsgált mintán elvégzett szerológiai
vizsgálat eredményéről szóló hivatalos
jelentést, amely megállapítja, hogy a
veszettséget semlegesítő antitest-titer
0,5 NE/ml vagy annál több.

Dátum és a felhatalmazott állatorvos
neve és aláírása:

ALÁÍRÁS ÉS
BÉLYEGZŐ

tagállami ISO-kód + szám

ÚJABB VIZSGÁLAT ESETÉN

Megtekinttem az állatra vonatkozó,
_____ -n (év/hó/nap) levett és
az EU-ban jóváhagyott laboratóriumban
megvizsgált mintán elvégzett szerológiai
vizsgálat eredményéről szóló hivatalos
jelentést, amely megállapítja, hogy a
veszettséget semlegesítő antitest-titer
0,5 NE/ml vagy annál több.

Dátum és a felhatalmazott állatorvos
neve és aláírása:

ALÁÍRÁS ÉS
BÉLYEGZŐ

tagállami ISO-kód + szám

VI. KULLANCSKEZELÉS

tagállami ISO-kód + szám	A TERMÉK NEVE ÉS GYÁRTÓJA	DÁTUM ¹ IDŐPONT ²	ÁLLATORVOS
			1 2
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

tagállami ISO-kód + szám		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

VII. ECHINOCOCCUS-KEZELÉS

tagállami ISO-kód + szám	A TERMÉK NEVE ÉS GYÁRTÓJA	DÁTUM ¹ IDŐPONT ²	ÁLLATORVOS
			1 2
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

tagállami ISO-kód + szám		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		1 2	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

VIII. EGYÉB OLTÁSOK

AZ OLTÓANYAG NEVE ÉS GYÁRTÓJA	TÉTELSZÁ M	A BEOLTÁS DÁTUMA ¹ ÉRVÉNYESSÉGI HATÁRIDŐ IE ²	FELHATALMAZOT T ÁLLATORVOS
tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

tagállami ISO-kód + szám		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	
		1	ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
		2	

IX. KLINIKAI VIZSGÁLATOK

	NYILATKOZAT	DÁTUM	ÁLLATORVOS
tagállami ISO-kód + szám	Az állat jó egészségi állapotban van és kibírja a rendeltetési helyére történő szállítást.		ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
	Az állat jó egészségi állapotban van és kibírja a rendeltetési helyére történő szállítást.		ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
	Az állat jó egészségi állapotban van és kibírja a rendeltetési helyére történő szállítást.		ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
	Az állat jó egészségi állapotban van és kibírja a rendeltetési helyére történő szállítást.		ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
	Az állat jó egészségi állapotban van és kibírja a rendeltetési helyére történő szállítást.		ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

X. HITELESÍTÉS

	HITELESÍTŐ SZERV	DÁTUM	BÉLYEGZŐ/PECSÉT
tagállami ISO-kód + szám			ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
			ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
			ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
			ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ
			ALÁÍRÁS ÉS BÉLYEGZŐ

XI. EGYÉB	
tagállami SO-kód szám	



**3. VESZETTSÉG ELLENI VAKCINÁZÁS HATÉKONYSÁGÁNAK VIZSGÁLATÁRA KIJELÖLT
LABORATÓRIUMOK LISTÁJA**

A. Tagállami laboratóriumok

AT – ÖSTERREICH (AUSTRIA/AUTRICHE)

**Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling**

Robert-Koch-Gasse 17

A-2340 Mödling

Tel / Fax: +43.2236.46.640 909 / 640 941

E-mail: angelika.loitsch@ages.at

BE - BELGIQUE / BELGIË (BELGIUM / BELGIEN)

Institut Pasteur de Bruxelles

642, rue Engeland-straat

B-1180 Bruxelles/Brussel

Tel / Fax: 00.32.2.373.32 56 / 31 74

E-mail: npraet@pasteur.be

CZ - CESKA REPUBLIKA (CZECH REPUBLIC / REPUBLIQUE TCHEQUE / TSCHECHISCHE REPUBLIK)

State Veterinary Institute, National Reference Laboratory (NRL) for Rabies

U Sila 1139

CZ-463 11 Liberec 30

Tel / Fax: +420 482 751 578 / 751 569

E-mail: matouch@volny.cz

DE - DEUTSCHLAND (GERMANY / ALLEMAGNE)

Institut für Virologie, Fachbereich Veterinärmedizin

Justus-Liebig-Universität Gießen

Frankfurter Strasse 107

D-35392 Giessen

Tel / Fax: +49.6419.938 363 / 938 379

E-mail: matthias.koenig@vetmed.uni-giessen.de

Eurovir Hygiene-Institut

Im Biotechnologiepark

D-14943 Luckenwalde

Tel: +49 3371 681 269

Fax: +49 3371 681 275

E-mail: thraenhardt@biogate.com

Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
Dienststelle Oberschleißheim
Veterinärstr. 2
D - 85764 Oberschleißheim
Tel: +49.89.31560 321
Fax: +49.89.31560 129
E-mail: poststelle@lgl.bayern.de

Landesamt für Verbraucherschutz Sachsen-Anhalt
Fachbereich 4
Veterinäruntersuchungen und -epidemiologie
Haferbreiter Weg 132-135
D-39576 Stendal
Tel / Fax: +49.3931.631 141 / 631 153
E-mail: Peter@lvhuasdl.ml.lsa-net.de

Staatliches Veterinäruntersuchungsamt
Zur Taubeneiche 10-12
D-59821 Arnsberg
Tel / Fax: +49.2931.809 270
Fax: +49.2931.809 290
E-mail: prager@svua-arnsberg.nrw.de

Institut für epidemiologische Diagnostik
Friedrich-Loeffler-Institut
Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit
Standort Wusterhausen
Seestraße 55
D-16868 Wusterhausen
Tel / Fax: +49.3397.980 186 / 980 200
E-mail: thomas.mueller@wus.bfav.de

Landesuntersuchungsanstalt für das Gesundheits- und Veterinärwesen Sachsen
Zschopauer Straße 186
D-09126 Chemnitz
Tel / Fax: +49.371.6009 0 / 109
E-mail: Silke.Mitro@LUA.SMS.Sachsen.de

DK - DANMARK (DENMARK / DANEMARK / DÄNEMARK)

Danish Institute for Food and Veterinary Research
Lindholm
DK-4771 Kalvehave
Tel +45 72 34 60 00
Fax +45 72 34 79 01

E-mail: DFVF@DFVF.dk

EE - EESTI (ESTONIA / ESTONIE / ESTLAND)

Estonian Veterinary and Food Laboratory

Kreutzwaldi 30

EE-51 006 Tartu

Tel / Fax : + 372.7.386.101/ 386.102

E-mail: kylli@vetlab.ee<

EL - ELLAS (GREECE / GRECE / GRIECHENLAND)

Centre of Athens Veterinary Institutions

Virus Department

25 Neapoleos Str.

GR-15310 AG. Paraskevi, Athens

Tel / Fax: 00.30.1.601.09 03 / 25 94

E-mail: viruslab@ath.forthnet.gr

ES - ESPAÑA (SPAIN / ESPAGNE / SPANIEN)

Laboratorio central de veterinaria de Santa Fe

Camino del Jau s/n

E-18320 Santa Fe (Granada)

Tel / Fax: +34.958.44.03 75 / 12 00

E-mail: lansangr@moebius.es

FI - SUOMI / FINLAND (FINLANDE / FINNLAND)

National Veterinary and Food Research Institute

PL 45

FIN-00581 Helsinki

Tel / Fax: +358.9.39.31 726 / 31 932

E-mail: anita.huovilainen@eela.fi

FR - FRANCE (FRANKREICH)

AFSSA Nancy

Domaine de Pixérécourt, BP9

F-54220 Malzéville

Tel / Fax: +33.3.83.29.89 50 / 89 59

E-mail: f.cliquet@afssa.fr

Laboratoire Vétérinaire Départemental de la Haute-Garonne

76 Chemin Boudou

F-31140 Launaguet

Tel / Fax: +33.5.62.79.94 20 / 94 30

E-mail: lvd31@cg31.fr

Laboratoire Départemental de la Sarthe

128 rue de Beaugé

F-72018 Le Mans CEDEX 2

Tel / Fax: +33.2.43.39.95 70 / 95 80

E-mail: sylvie.poliak@cg72.fr

Laboratoire Départemental d'analyses du Pas de Calais

Parc de hautes technologies des Bonnettes,

2 rue genévrier

F-62022 Arras CEDEX 2

Tel / Fax: +33.3.21.51 46 54 / 71 48 55

E-mail: lda62@cg62.fr

HU - MAGYARORSZAG (HUNGARY / HONGRIE / UNGARN)

Central Veterinary Institute

Virological Department

Tabornok utca 2

HU-1149 Budapest

Tel / Fax: 36 1 460 6329 / 222 6069

E-mail: palfiv@oai.hu

IT - ITALIA (ITALY / ITALIE / ITALIEN)

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Via Romea 14/A

I-35020 Legnaro

Tel / Fax: +39.49.8084 259 / 8830 530

E-mail: fmutinelli@izsvenezie.it

Istituto Zooprofilattico Sperimentale Dell'Abruzzo e del Molise

G Caporale

Via Campo Boario

I-64100 Teramo

Tel / Fax: +39.861.3321/ 332251

E-mail: rlelli@izs.it

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana
Via Appia Nuova 1411
I-00178 Roma /Capannelle
Tel / Fax: +39.6.79099 1 / 79340724
E-mail: glautorino@rm.izs.it

LT - LIETUVA (LITHUANIA / LITHUANIE / LITAUEN)

National Veterinary Laboratory/Nacionaline Veterinarijos Laboratorija
J. Kairiukscio 10
LT-2010 Vilnius
Tel / Fax: + 370 5 278 04 70 / 04 71
E-mail: nvl@is.lt

LV - LATVIJA (LATVIA / LETTONIE / LETTLAND)

Veterinary Medicine Diagnostic Centre
Food and Veterinary Service
Lejupes Str.3,
LV-1076 Riga
Tel / Fax: 371 7 620 526 / 620 434
E-mail: zita.muizniece@vvmc.gov.lv

NL - NEDERLAND (NETHERLANDS / PAYS-BAS / NIEDERLANDE)

Central Institute for Animal Disease Control (CIDC) Lelystad
P.O. Box 2004
NL- 8203 AA Lelystad
Tel / Fax: 00 31 320 238 800/ 238 658
E-mail: hans.kramps@wur.nl

PL - POLSKA (POLAND / POLOGNE / POLEN)

National Veterinary Research Institute
Al. Partyzantow 57
PL- 24-100 Pulawy
Tel / Fax: 00 48 81 886 30 51/ 25 95
E-mail: jfzmudzi@piwet.pulawy.pl

PT – PORTUGAL

Laboratorio Nacional de Investigaçao Veterinaria (LNIV)
Estrada de Benfica N° 701
PT-1500 Lisboa
Tel / Fax: 00 35 121 711 52 00/ 53 80

E-mail: isabel.almeida@lniv.min-agricultura.pt

SE - SVERIGE (SWEDEN / SUEDE / SCHWEDEN)

Statens Veterinärmedecinska Anstalt
(Department of Virology)
S-75189 Uppsala
Tel / Fax: +46.18.67 43 60 / 471 45 17
E-mail: Berndt.Klingeborn@bmc.uu.se

SI - SLOVENIJA (SLOVENIA / SLOVENIE / SLOWENIEN)

National Veterinary Institute
Gerbiceva 60
SLO-1000 Ljubljana
Tel / Fax: +386.1.4779.100 / 352
E-mail: Peter.Hostnik@vf.uni-lj.si

SK - SLOVENSKO (SLOVAKIA / SLOVAQUIE / SLOVAKEI)

State Veterinary Institute
Pod drahami 918
SK-960 86 Zvolen
Tel: +421 855 27718
Fax: +421 855 5332 486
E-mail: stvetins@psgnetzv.sk

UK - UNITED KINGDOM (ROYAUME UNI / VEREINIGTES KÖNIGREICH)

Veterinary Laboratory Agency
Virology Department
Woodham Lane
New Haw
Addlestone
Surrey UK - KT15 3 NB
Tel / Fax: +44.1932.35.78 40 / 72 39
E-mail: t.fooks@vla.defra.gsi.gov.uk

BioBest
Pentlands Science Park
Bush Loan
Penicuik
Midlothian UK- EH26 OPZ
Tel / Fax: +44.131.445.6101 / 6102

E-mail: paul@biobest.u-net.com

B. Harmadik országok laboratóriumai

AU - AUSTRALIA (AUSTRALIE / AUSTRALIEN)

Diagnosis and Epidemiology Unit
Australian Animal Health Laboratory (AAHL)
PMB 24, Geelong 3220
Tel / Fax: +61.3.5227.5016 / 5555
E-mail: Deborah.Middleton@li.csiro.au

CH - SCHWEIZ / SUISSE / SWIZZERA / SVIZRA (SWITZERLAND)

Institut für Veterinär virologie
Länggass str. 122
CH-3012 Bern/Berne/Berna
Tel / Fax: +41.31.631.23 78 / 25 34
E-mail : zanoni@ivv.unibe.ch

IL – ISRAEL

Rabies Laboratory
Kimron Veterinary Institute
Bet Dagan 50250 P.O.B 12
Fax: +972.03.9681721
E-mail: davidd@int.gov.il

JP - NIPPON (JAPAN / JAPON)

Animal Quarantine Service, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Division of Pathological and Physiochemical inspection
Department of Investigation and Research
11-1 Haramachi Isogoku Yokohama 235-0008
Tel/Fax: + 81 45 751 5921/ 754 1729
E-mail: etoma@maff-aqs.go.jp

Research Institute for Animal Science In Biochemistry and Toxicology
3-7-11, Hashimotodai, Sagamihara
Kanagawa, 229-1132
Tel/Fax: 042 762 2775 / 762 7979
E-mail: n_hirayama@riabst.or.jp

US - UNITED STATES OF AMERICA (ETATS UNIS D'AMERIQUE / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA)

Kansas State University

Rabies laboratory

1800 Denison Avenue, Mosier Hall

Manhattan, Kansas, USA 66503

Tel / Fax: +1.785.532.4483 / 4474

E-mail: rabies@vet.ksu.edu

VETCOM

Food analysis and diagnostic laboratory

2472 Schofield Road, building 2632

Fort Sam Houston

Texas 78234- 6232

Tel: 00.1.210.295.4604

E-mail: Edwin_Cooper@ln.amedd.army.mi

ZA - SOUTH AFRICA / ZUID AFRIKA (AFRIQUE DU SUD / SÜDAFRIKA)

ARC-Onderstepoort Veterinary Institute

Private Bag X05

Onderstepoort 0110

Tel/Fax: 012 529 9439 / 529 9390

E-mail: SabetaC@arc.agric.za